

Racje gminne



**NR
1
(436)**

GOLAŃKOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMYCOWICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

1 - 15.01.2013 r.
ISSN 1640-8071

Cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

**Rozmowa
z wójtem gminy
Damianem
Galuskim**

strona 2

w numerze



**Tłumy na Dniu
Otwartym!**

2



**Akademia
w nowej auli**

7



**Wigilia
w gimnazjum**

7



**Wójt nagrodził
koszykarzy**

9



**V Jarmark
Bożonarodzeniowy**



strona 12



**Budżet na 2013 rok:
14,6 mln zł na inwestycje!**

strona 3



Szczepan Martynowski (z prawej) podziękował za wszystkie prace realizowane na Osiedlu.

Świąteczne spotkanie z sołtysami

17 grudnia w sali obrad Urzędu Gminy, wójt gminy Damian Galusek po raz ostatni w 2012 roku spotkał się z wszystkimi sołtysami z terenu gminy Pawłowice. Spotkanie upłynęło w ciepłej, serdecznej atmosferze.

Sołtysi poruszali problemy ważne dla swoich miejscowości, takie jak odśnieżanie zimą czy remont DW 938 w Pawłowicach. Sołtys Pielgrzymowice Iwona Baron zwróciła się m. in. o zasypianie dziury obok piekarni przy ul. Zembrzydowickiej. O dziurach (tym razem na moście) mówił także sołtys Krzyżowice Stefan Wróż. Natomiast sołtys Pawłowice Grzegorz Cyrułik poinformował, że nie wszyscy mieszkańcy stosują się do zasad bezpłatnej zbiórki popiołu. - Do kontenerów wrzucane są pianki, styropian i śmieci. Wobec takich osób będą wyciągane konsekwencje - przestrzegal.

- Boisko, parking, ul. Kościelna to nasze priorytety na ten rok - mówił sołtys Warszowice Andrzej Szawel.

Po merytorycznej dyskusji, przyszedł czas na świąteczne życzenia. Wójt życzył sołtysom radosnych Świąt Bożego Narodzenia spędzonych w rodzinnej atmosferze, a na nad-

chodzący Nowy Rok 2013 wszelkiej pomyślności i realizacji zamierzonych celów. Spotkanie było także okazją do podziękowania za całoroczną współpracę i podsumowania mijającego roku 2012. - Wszystkie prace zaplanowane na naszym osiedlu zrealizowano w 100 proc. - dziękował Szczepan Martynowski. - Remonty dróg, nowe oświetlenie. Naprawdę wiele się dla naszego sołectwa zrobiło - dodała Bogumiła Tekla, sołtys Golasowice. Sołtys Zdzisław Goik podziękował za dobrą współpracę i budowę ronda. - Otwarcie ronda to przełomowe wydarzenie dla naszej miejscowości - podkreślił. Sołtys Jarząbkowice Kazimierz Kielkowski poinformował, że wszystkie sprawy załatwiał na bieżąco w poszczególnych referatach, podziękował za dobrą współpracę.

Kolejne spotkanie z sołtysami w drugiej połowie stycznia.

Sabina Bartecka



Tłumy na Dniu Otwartym!

Ponad 250 osób zwiedziło nowy budynek Urzędu Gminy podczas dnia otwartego 16 grudnia.

„Urząd Gminy zachwyca urokiem”, „Obiekt jest piękny - przyjemnej pracy”, „Budynek XXI wieku - chłuba Gminy Pawłowice”, „Wszystkim pracownikom Urzędu Gminy życzyć przyjemnej pracy w tak pięknym i nowoczesnym budynku” - w kronice swoje wpisy pozostawiło ponad 150 zwiedzających.

W trakcie dnia otwartego pracownicy Urzędu Gminy oprowadzali zainteresowanych mieszkańców po poszczególnych pomieszczeniach Urzędu, tłumacząc jaką sprawę można załatwić na danym piętrze. Oglądano salę ślubów, salę narad i gabinet wójta, a na koniec każdy mógł otrzymać gadżety promocyjne (płki antystresowe, misie odblaskowe, notesy i długopisy).

- Budynek jest piękny, przyjechaliśmy specjalnie z Jastrzębia, aby go zobaczyć - mówili Michał i Stanisław Rapowię. - O dniu otwartym usłyszeliśmy



Maluszki odwiedzające urząd mogły liczyć na słodkości oraz odblaskowe misie.

w radiu. W Urzędzie Stanu Cywilnego w Pawłowicach ślub brał nasz syn, byliśmy ciekawi jak teraz wygląda sala ślubów.

- Budynek robi wrażenie, szczególnie z zewnątrz. Fajnie, że teraz wszystko można załatwić w jednym miejscu - stwierdzili Anna i Szymon Szatkowscy. bs



Z wójtem gminy Pawłowice, Damianem Galuskim, rozmawiamy o tym, jaki był miniony 2012 rok. Pytamy o sukcesy i porażki, najtrudniejsze decyzje, największe inwestycje w gminie, plany na 2013 rok.

- Czy 2012 rok był trudnym okresem dla Gminy Pawłowice w porównaniu do lat ubiegłych?

- Uważam, że rok 2012 był dla naszej gminy rokiem dobrym i udało się poprawić komfort życia mieszkańców w wielu dziedzinach. Złożyło się na to wiele czynników. Powstała aula przy szkole podstawowej oraz gimnazjum w Pawłowicach. Odrestaurowano zabytkowy ośrodek zdrowia, który przypomina o historii naszych przodków. Odnowiono urząd, który zmienił wizerunek centrum Pawłowice, stał się swego rodzaju symbolem i jest dumą naszych mieszkańców. Udało się zakończyć najważniejsze etapy budowy kanalizacji czy udoskonalić i wyposażyć w miejsca postojowe ścieżki rowerowe. Powstały także nowe parkingi na Osiedlu, ronda w Pniówku, place zabaw w Jarząbkowicach i Pniówku, boisko i plac zabaw przy szkole w Pielgrzymowicach, plac ćwiczeń wysiłkowych dla osób dorosłych w Krzyżowicach. Zmodernizowaliśmy boisko trawiaste do piłki nożnej przy Gminnym Ośrodku Sportu, budynek GOS, Szkoły Podstawowej i Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach zostały odnowione. Wymieniliśmy witacze gminne, tablice z nazwami ulic oraz wiaty przystankowe. Zorganizowaliśmy wiele imprez kulturalnych. Oferta badań profilaktycznych (cholesterol, tarczycę, osteoporozę, PSA, cytologię, USG narządu rodowego i piersi) dla mieszkańców została przez nich wykorzystana w 100 proc. W sumie w badaniach tych wzięło udział 1859 osób. Ilość klubów, zawodów i imprez sportowych o zasięgu krajowym, jak i międzynarodowym także rośnie. Najbardziej cieszy mnie jednak fakt, że nie spotkała nas żadna klęska naturalna tylko powódź czy susza, jak to się zdarzało w przeszłości.

- Mieszkańcy mogą być zadowoleni z poziomu wykonanych inwestycji?

- Myślę, że są zadowoleni, ponieważ codziennie docierają do mnie takie opinie. Większość zadań, które realizowaliśmy w tym roku, wiązała się z podejmowaniem trudnych decyzji i ciężką pracą wielu osób, dlatego dziękuję wszystkim za współpracę i pomoc.

- Zakończył się remont i modernizacja Urzędu Gminy. Ruszyła budowa targowiska wraz z zajezdnią autobusową. Jakie inwestycje gmina będzie realizować w 2013 roku?

- Rok 2012 obfitował w inwestycje, ale czekają nas kolejne wyzwania w nowym roku służące zaspokajaniu potrzeb mieszkańców całej gminy. Nadal zamierzamy utrzymywać dobrą jakość

infrastruktury kubaturowej, drogowej, wodociągowej, oświaty, ścieżek rowerowych, placów zabaw itd. Budowa targowiska oraz zajezdni autobusowej, będzie jedną z głównych inwestycji w 2013 roku. Ma ona służyć rozwojowi mikroprzedsiębiorczości w sektorze handlu i usług oraz poprawić komunikację w naszej gminie. Przypomnę, że otrzymaliśmy na budowę targowiska i zajezdni dofinansowanie unijne w wysokości 1 mln zł z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Czekają nas także budowa nowego centrum kultury oraz budynku gminnej biblioteki. Planujemy również budowę studni głębinowych przy pomocy dostępnych środków unijnych, aby zopatrzyć naszych mieszkańców w dobrą i tanią wodę.

- Na jakie zadania gmina stara się pozyskać unijne dofinansowania?

- Rok 2012 był bardzo owocny w zakresie pozyskiwania funduszy zewnętrznych, choć rzeczowe efekty - wpływy do budżetu gminy - w większości nastąpią w 2013 r. W tym roku również złożonych zostanie wiele wniosków o dofinansowanie z kończącą się perspektywą finansową 2007-2013. Na dzień dzisiejszy planujemy uzyskać dofinansowanie na: przebudowę parteru budynku C dla potrzeb Gminnej Biblioteki Publicznej, przebudowę korytarza Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach na potrzeby biblioteki, rewitalizację parku przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach, modernizację boiska treningowego ze sztuczną nawierzchnią w Pawłowicach, remont rowu melioracyjnego (Młynka) w Warszowicach, budowę boisk w Warszowicach i Golasowicach czy przebudowę ul. Kościelnej w Warszowicach. Już w 2012 roku pozytywnie oceniono projekty, które wykonamy w nowym roku, na budowę ciągu pieszo-rowerowego przy ulicy Polnej w Pawłowicach, przebudowę przepustu na cieku Jelonek w ciągu ulicy Grunwaldzkiej w Pielgrzymowicach, oraz remont ul. Bąkowskiej wraz z ul. Rolniczą w Jarząbkowicach. Planujemy także realizację tzw. projektów miękkich: organizację II międzynarodowego mitingu sportowego, kursu samobrony dla kobiet oraz kursu z animacji czasu wolnego, pierwszej pomocy oraz animacji sportowej. W efekcie naszych starań pozyskaliśmy w 2012 r. blisko 10 mln zł ze środków zewnętrznych.

- Czy zakończenie budowy auli w Szkole Podstawowej i Gimnazjum Publicznym nr 1 w Pawłowicach oznacza, że proces inwestowania w oświatę gminną także został zakończony?

- Oczywiście, że nie. Tak jak w przy-

padku posiadania domu czy mieszkania - stale pojawiają się nowe potrzeby. Zapewniliśmy środki w budżecie gminy na budowę boisk w Golasowicach i Warszowicach. Jeżeli uzyskamy wszystkie wymagane pozwolenia na ich budowę, to mam nadzieję, że zrealizujemy te inwestycje w roku 2013. Z pewnością inne szkoły będą chciały mieć swoje aule. Nadal pracujemy też nad koncepcją ścieżek zapewniających dzieciom bezpieczne dotarcie rowerem bądź pieszo do szkoły. W tym roku gmina zamierza dalej propagować uprawianie sportu wśród najmłodszych. Na lodowisku uczniowie mają lekcje wychowania fizycznego, od stycznia rusza także nauka pływania dla przedszkolaków, a dzieci z sołectw będą miały zapewniony dojazd na basen.

- Mija kolejny rok, a sprawa obwodnicy nadal nie została rozstrzygnięta?

- Nie zgadzam się z takim stwierdzeniem, gdyż nastąpił wyraźny postęp w tej sprawie. Po wielu moich staraniach zatwierdzono projekt obwodnicy i wydano pozwolenie na jej budowę. Aktualnie trwa wykup gruntów pod obwodnicę, głównie od prywatnych właścicieli. Na dzień dzisiejszy zabezpieczono także odpowiednie środki finansowe w budżecie województwa śląskiego. W budżecie tym przewidziano także przebudowę skrzyżowania na Wiślanie i likwidację lewoskrętów. Dodam, że wiele miast w Polsce i naszym województwie domaga się swoich obwodnic, dlatego konkurencja jest bardzo duża, a niestety środki finansowe na ten cel są ograniczone.

- Nie wszyscy zdają sobie sprawę z tego, jak trudno nieraz być wójtem. Aby sprostać obowiązkom i oczekiwaniom, trzeba w tej pracy włożyć wiele wysiłku i poświęcać jej dużo czasu. Znajduje Pan czas na odpoczynek? Jak spędza Pan wolny czas?

- Rzeczywiście pełnienie funkcji wójta pochłania wiele energii i czasu, często kosztem rodziny. Mija właśnie 18 lat odkąd zostałem wójtem. W 1994 roku nasza gmina praktycznie pod każdym względem, wyglądała zupełnie inaczej niż dzisiaj. Aby przez tak długi okres czasu chciało się pracować na tym samym stanowisku, praca musi dawać przyjemność i przynosić efekty - zwłaszcza zadowolenie mieszkańców. W moim przypadku mam nadzieję, że warunki te są spełnione. Natomiast każdą wolną chwilę staram się spędzać z moją rodziną - jeździmy na rowerach, razem z synami gramy w piłkę nożną, zimą wspólnie wyjeżdżamy na narty. Oprócz uprawiania sportu bardzo lubimy podróże i rodzinne wypadki do kina.

Dziękuję za rozmowę.



Budżet na 2013 rok: 14,6 mln zł na inwestycje!

W wtorek, 18 grudnia radni przyjęli projekt uchwały dotyczący wydatków na 2013 rok. Na inwestycje zostanie przeznaczona kwota w wysokości 14,6 mln zł. Obecni na sali obrad radni dokument przyjęli jednogłośnie.

Zapisane w budżecie dochody wynoszą ponad 66 mln 761 tys., zaś wydatki oszacowano na 75 mln zł 761 tys. zł. Różnica między dochodami i wydatkami w wysokości 9 mln zł zostanie pokryta przychodami pochodzącymi z nadwyżki z lat ubiegłych.

W 2013 roku w budżecie Pawłowic 14,6 mln zł zaplanowano na inwestycje.

– Budżet na rok 2013 jest skonstruowany bardzo realistycznie. Nie było, nie ma i nie będzie budżetu, który zadowolonych wszystkich – uważa wójt Damian Galusek. – To jest budżet kompromisu między oczekiwaniami, a możliwościami ich realizacji. Ujęte w nim inwestycje są potrzebne naszym mieszkańcom – dodaje.

Na inwestycje Pawłowice wydadzą w 2013 r. w sumie 14 mln

622 tys. 690 zł. Kwota ta na pewno wzrośnie po uzyskaniu środków zewnętrznych. Gmina będzie płaciła za inwestycje, które są kontynuowane i te, które są współfinansowane z środków zewnętrznych, jak budowa targowiska wraz z zajezdnią autobusową.

Jeśli chodzi o wydatki bieżące, najwięcej pieniędzy zostanie przeznaczonych na oświatę i wychowanie,

edukacyjną opiekę wychowawczą, komunikację i łączność, czyli dopłaty do funkcjonowania komunikacji.

Największe zadania inwestycyjne, które Gmina Pawłowice będzie realizowała w przyszłym roku, są to: budowa targowiska wraz z zajezdnią autobusową (3 mln zł) oraz budowa Centrum Kultury (1 mln 300 tys. zł). Ta ostatnia inwestycja zaplanowana jest na lata 2013 – 2014, a największy zakres robót planowany jest w 2014 roku. W tym roku Gmina zamierza kontynuować inwestycje w sport i rekreację. Przy szkołach w Warszowicach i Golasowicach mają powstać boiska sportowe. Realizacja przedsięwzięcia zależy będzie od uregulowania spraw formalnych. Modernizacji ma doznać się również boisko ze sztuczną nawierzchnią przy kompleksie sportowym w Pawłowicach.

Na modernizację dróg zaplanowano 5 mln 913 tys. zł. Pieniądze zostaną przeznaczone na budowę dróg gospodarczych wzdłuż dwupasmówki w Pawłowicach, przebudowę drogi bocznej ul. Górnicy 14 – 16 oraz Polnej 17 i 20 w Pawłowicach Osiedlu (wraz z parkingami). Wyremontowane zostaną również inne drogi: Cieszyńska w Pięłgrymowicach, Grzybowska w Pawłowicach, Kanarkowa w Pniówku, Kościelna wraz z budową drogi gospodarczej

w Warszowicach, Partyzantów i Szkolna (III etap) w Krzyżowicach. Planowana jest przebudowa parkingu przy ul. Szkolnej w Pawłowicach.

Ze znaczących inwestycji warto wspomnieć jeszcze o adaptacji parteru budynku C Urzędu Gminy dla potrzeb biblioteki publicznej w Pawłowicach. Biblioteka będzie miała dla siebie większą przestrzeń, a to daje czytelnikom same pluse i oznacza, że na bibliotecznych półkach znajdzie się jeszcze więcej książek!

W planach na kolejne lata są również budowy stacji uzdatniania wody oraz ciągu pieszo – rowerowego wzdłuż ul. Polnej.

– Ten budżet jest wynikiem wspólnej pracy wójta, rady gminy oraz kierowników poszczególnych referatów Urzędu Gminy oraz sołtysów – mówi skarbnik gminy Agnieszka Kempny. – Budżet na rok 2013 został opracowany w oparciu o realne możliwości, dlatego dochody zapisane w projekcie budżetu są niższe w porównaniu do ubiegłego roku, bo nie zaplanowaliśmy ok. 5 mln zł z tytułu podatku od wyrobisk.

Słuszność obranej drogi rozwoju gminy Pawłowice została po raz kolejny jednoznacznie zaakceptowana przez Radę Gminy. O pełnej akceptacji świadczy fakt, że wszyscy radni głosowali za przyjęciem budżetu.

Sabina Bartecka

SESJA RADY GMINY - 18 GRUDNIA

Z obrad sesji

Rada Gminy przegłosowała 18 grudnia dwie uchwały kluczowe dla śmieciowej rewolucji, która nastąpi w lipcu 2013 roku.

W ślad za propozycją wójta gminy radni zdecydowali, że wysokość nowego podatku śmieciowego będzie zależała od liczby osób zamieszkujących w gospodarstwie domowym. Stawki zostały ustalone na 7,5 zł za wywóz posegregowanych śmieci i 14 zł za wywóz odpadów bez segregacji.

Nowa ustawa śmieciowa wchodzi w życie w lipcu 2013 roku. Na podjęcie decyzji w tej sprawie, samorządy miały czas do końca grudnia. – W celu ustalenia wysokości stawki opłaty przeanalizowano liczbę mieszkańców zamieszkujących gminę, ilość wytwarzanych na terenie gminy odpadów, koszty funkcjonowania systemu gospodarowania odpadami komunalnymi wraz z przypadkami, w których właściciele nieruchomości wytwarzają odpady nieregularnie – wyjaśnia Wojciech Bazgier z Urzędu Gminy.

Z pobranej stawki opłaty Gmina będzie musiała pokryć koszty funkcjonowania systemu gospodarowania odpadami komunalnymi, w tym odbieranie, transport, zbieranie, odzysk i unieszkodliwianie odpadów komunalnych wraz z tworzeniem i utrzymaniem punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych, a także obsługi administracyjnej systemu.

W dalszej części obrad radni udzielił Powiatowi Pszczyńskiemu pomocy finansowej w wysokości 27 tys. zł z przeznaczeniem na zabezpieczenie funkcjonowania punktu kurierskiego Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Urzędzie Gminy Pawłowice.

Punkt kurierski funkcjonuje

w naszej gminie od 2003 roku, na podstawie porozumień zawieranych co roku ze starostą pszczyńskim. Plusy: mieszkańcy załatwiają wszystkie sprawy dotyczące komunikacji, bez konieczności wyjazdu do Pszczyzny. Punkt kurierski przyjmuje rocznie ponad 4000 spraw.

Rada Gminy postanowiła również, że 2013 rok będzie „Rokiem Edukacji w Gminie Pawłowice”.

– Jak wiemy z książki Alfonsa Nowacka w tym roku mija 500 lat od założenia pierwszej szkoły w Pawłowicach. Datę tę potwierdzają cyfry wyryte na wieżbie dachowej – mówił przewodniczący Franciszek Dziendziel. – Biorąc pod uwagę bogatą historię naszej gminy, w tym jej szkolnictwa, widzimy potrzebę obchodów tej rocznicy poprzez organizację imprez okolicznościowych, przygotowanie specjalnych wydawnictw, medalu i koncertu. Dla obchodów jubileuszu zostanie opracowany Gminny Program Obchodów 500 – lecia szkolnictwa w Gminie Pawłowice.

W programie obchodów znajdują się propozycje działań zgłoszonych przez samorządowców, społeczności lokalne oraz działające na terenie gminy organizacje i stowarzyszenia.

Rada Gminy Pawłowice uchwaliła również plan pracy na 2013 rok: Komisji Rewizyjnej, Komisji Gospodarki i Mienia Komunalnego, Komisji Działalności Społecznej, a także poparał wniosek Prezydenta Miasta Knurowa do Rzecznika Praw Obywatelskich w sprawie rozbieżności w orzecznictwie sądów administracyjnych dotyczących podatku od wyrobisk górniczych. bs

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXIII/295/2012 Rady Gminy Pawłowice z dnia 18 grudnia 2012 r.

PLAN WYDATKÓW NA ZADANIA INWESTYCYJNE REALIZOWANE W ROKU 2013

DZ. 010 ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	120.000,00
w tym rozdz. 01010:	
– dotacja celowa na zadania inwestycyjne realizowane przez zakład budżetowy GZWIK w tym:	120.000,00
– budowa odcinka wodociągu ul. Zjednoczenia Pawłowice	70.000,00
– nabycie urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych	50.000,00
DZ. 600 TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	3.682.000,00
w tym rozdz. 60013:	
– budowa ciągu pieszo – rowerowego ul. Świerczewskiego Pawłowice	1.000.000,00
– budowa ciągu pieszo – rowerowego ul. Pszczyńska Pawłowice	50.000,00
w tym rozdz. 60014:	
– budowa ciągu pieszo – rowerowego przy ul. Zjednoczenia na odcinku ul. Pszczyńskiej do DK 81 Pawłowice	740.000,00
– przebudowa ul. Ligonia Krzyżowice	
– poprawa układu komunikacyjnego w ciągu dróg powiatowych ul. Ligonia i ul. Zwycięstwa w Krzyżowicach	1.400.000,00
– poprawa układu komunikacyjnego w ciągu dróg powiatowych ul. Ligonia i ul. Zwycięstwa w Krzyżowicach – budowa ścieżki rowerowej ul. Ligonia-Zwycięstwa Krzyżowice,	40.000,00
– budowa ścieżki rowerowej ul. Słowackiego w Golasowicach do ul. Powstańców w Pięłgrymowicach	50.000,00
w tym rozdz. 60016:	
– przebudowa dróg gminnych o nawierzchni twardej nieulepszanej sołectwo Pawłowice	50.000,00
– przebudowa ul. Polnej	20.000,00
– budowa ciągu pieszo-rowerowego wzdłuż ul. Polnej na odcinku od ul. Zjednoczenia do ul. Mickiewicza sołectwo Pniówek	62.000,00
– przebudowa skrzyżowania ul. Dąbkowej z DW 933 sołectwo Warszowice	20.000,00
– przebudowa ul. Miczka	250.000,00
DZ. 700 GOSPODARKA MIESZKANIOWA	150.000,00
w tym rozdz. 70005:	
– zakupy inwestycyjne	50.000,00
DZ. 750 ADMINISTRACJA PUBLICZNA	40.000,00
w tym rozdz. 75023:	
– zakupy inwestycyjne	40.000,00
DZ. 754 BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOŻAROWA	310.500,00
w tym rozdz. 75412:	
– zakup samochodów dla jednostki OSP Krzyżowice	300.000,00
– zakupy inwestycyjne	10.500,00
DZ. 801 OŚWIATA I WYCHOWANIE	400.000,00
w tym rozdz. 80101:	
– przebudowa SP Pięłgrymowice	400.000,00
DZ. 900 GOSPODARKA KOMUNALNA	200.000,00
w tym rozdz. 90019:	
– zakupy inwestycyjne	200.000,00
DZ. 921 KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	8.400,00
w tym rozdz. 92116:	
– zakupy inwestycyjne	8.400,00
OGÓŁEM WYDATKI MAJĄTKOWE	4.910.900,00



PLAN DOCHODÓW BUDŻETU GMINY PAWŁOWICE NA 2013 ROK WEDŁUG DZIAŁÓW I ŹRÓDEŁ DOCHODÓW						
Dział	Nazwa	Plan dochodów ogółem	Plan dochodów bieżących	z tego: dotacje i środki z tytułu art.5 ust.1 pkt 2 i 3	Plan dochodów majątkowych	z tego: dotacje i środki z tytułu art.5 ust.1 pkt 2 i 3
1	2	3	4	5	6	7
010	ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	1.800,00	1.800,00			
	- opłaty za obwoły łowieckie	1.800,00	1.800,00			
600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	719.320,00	669.320,00		50.000,00	
	- dotacja celowa otrzymana z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między j.s.t.	669.320,00	669.320,00			
	- dotacje celowe otrzymane z samorządu województwa na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień między j.s.t.	50.000,00			50.000,00	
700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA	854.400,00	654.400,00		200.000,00	
	- środki pochodzące z czynszów	482.200,00	482.200,00			
	- środki pochodzące ze sprzedaży mienia	200.000,00				
	- środki pochodzące z prawa wieczystego użytkowania	110.000,00	110.000,00			
	- środki pochodzące z różnych dochodów	62.200,00	62.200,00			
710	DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	2.160.000,00	2.160.000,00			
	- wpływy z usług	18.000,00	18.000,00			
	- środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin pozyskane z innych źródeł	2.142.000,00	2.142.000,00			
750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA	68.140,00	68.140,00			
	- dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej zleconych gminie ustawami	67.640,00	67.640,00			
	- dochody j.s.t. związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych	500,00	500,00			
751	URZĘDY NACZELN. ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄD.	2.900,00	2.900,00			
	- dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej zleconych gminie ustawami	2.900,00	2.900,00			
754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA	500,00	500,00			
	- dotacja celowa otrzymana z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między j.s.t.	500,00	500,00			
756	DOCH. OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH OSÓB NIE POSIADAJĄCYCH OSOB. PRAWNEJ	40.827.144,00	40.827.144,00			
	- wpływy z podatku z karty podatkowej	5.000,00	5.000,00			
	- wpływy z podatku od nieruchomości	13.800.000,00	13.800.000,00			
	- wpływy z podatku rolnego	1.350.000,00	1.350.000,00			
	- wpływy z podatku leśnego	15.000,00	15.000,00			
	- wpływy z podatku od środków transportowych.	236.000,00	236.000,00			
	- podatek od czynności cywilnoprawnych	251.000,00	251.000,00			
	- podatek od spadków i darowizn	40.000,00	40.000,00			
	- wpływy z opłaty targowej	7.000,00	7.000,00			
	- opłata od posiadania psów	8.000,00	8.000,00			
	- wpływy z odsetek od nieterminowych opłat	30.000,00	30.000,00			
	- wpływy z opłaty skarbowej	60.000,00	60.000,00			
	- wpływy z opłaty eksploatacyjnej	4.000.000,00	4.000.000,00			
	- środki z opłaty za zezwolenie na sprzedaż alkoholowych	353.000,00	353.000,00			
	- wpływy z różnych opłat	5.000,00	5.000,00			
	- wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez j.s.t.	1.825.000,00	1.825.000,00			
	- wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych	14.842.144,00	14.842.144,00			
	- wpływy z podatku dochodowego od osób prawnych	4.000.000,00	4.000.000,00			
758	ROŻNE ROZLICZENIA	17.205.852,00	17.205.852,00			
	- część oświatowa subwencji ogólnej dla jst	16.855.842,00	16.855.842,00			
	- odsetki od środków z lokat	350.010,00	350.010,00			
801	OSWIATA I WYCHOWANIE	1.432.859,26	1.432.859,26	168.182,26		
	- wpływy z odpłatności za przedszkola	1.117.200,00	1.117.200,00			
	- wpływy z różnych opłat	45.120,00	45.120,00			
	- wpływy z darowizn w postaci pieniężnej	92.050,00	92.050,00			
	- dotacja celowa otrzymana z gminy na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między j.s.t.	10.307,00	10.307,00			
	- dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich	168.182,26	168.182,26	168.182,26		
852	POMOC SPOŁECZNA	3.288.301,16	3.288.301,16	236.107,39		
	- dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej zleconych gminie ustawami	2.775.911,00	2.775.911,00			
	- dotacja celowa otrzymana z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	253.743,00	253.743,00			
	- wpływy z różnych dochodów	2.539,77	2.539,77			
	- wpływy z tytułu zwrotów wypłaconych świadczeń funduszu alimentacyjnego	20.000,00	20.000,00			
	- dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich	236.107,39	236.107,39	236.107,39		
900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	200.000,00	200.000,00			
	- wpływy z różnych opłat	200.000,00	200.000,00			
Razem dochody		66.761.216,42	66.511.216,42	404.289,65	250.000,00	

Zestawienie wydatków wg działów klasyfikacji budżetowej.

Dział	Plan wydatków ogółem 2013	w tym: bieżące	inwestycyjne
010 – Rolnictwo i łowiectwo	1.382.000,00	382.000,00	1.000.000,00
600 – Transport i łączność	11.455.610,00	5.541.820,00	5.913.790,00
700 – Gospodarka mieszkaniowa	8.857.000,00	4.807.000,00	4.050.000,00
710 – Działalność usługowa	466.000,00	466.000,00	-
750 – Administracja publiczna	7.096.985,00	7.056.985,00	40.000,00
751 – Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2.900,00	2.900,00	-
754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	571.140,00	260.640,00	310.500,00
758 – Różne rozliczenia	3.899.998,00	3.899.998,00	-
801 – Oświata i wychowanie	25.598.182,26	24.868.182,26	730.000,00
851 – Ochrona zdrowia	428.000,00	258.000,00	170.000,00
852 – Pomoc społeczna	4.963.301,16	4.963.301,16	-
853 – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	300.000,00	300.000,00	-
854 – Edukacyjna opieka wychowawcza	611.000,00	611.000,00	-
900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	3.928.500,00	3.928.500,00	400.000,00
921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	3.947.600,00	2.539.200,00	1.408.400,00
926 – Kultura fizyczna	2.253.000,00	1.653.000,00	600.000,00
RAZEM	75.761.216,42	61.138.526,42	14.622.690,00

PLAN WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH BUDŻETU GMINY PAWŁOWICE NA 2013 ROK WEDŁUG DZIAŁÓW I ROZDZIAŁÓW

Tabela 2 a

		z tego		w tym		z tego											
Dz.	Rozdz.	Nazwa	Wydatki bieżące	Wydatki Jednostek budżetowych	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	Wydatki z realizacji ich zadań statutowych	Dotacje na zadania bieżące	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków o których mowa w ust. 1 pkt 2 i 3	Wpłaty z tytułu poręczeń i gwarancji	Obsługa długu						
			1	2	3	4	5	6	7	8	9						
010		Rolnictwo i łowiectwo	382.000,00	185.000,00		185.000,00	197.000,00										
01008		Melioracje wodne	30.000,00	130.000,00		130.000,00	170.000,00										
01030		Łęby rolnicze	27.000,00				27.000,00										
01095		Pozostała działalność	55.000,00	55.000,00													
600		Transport i łączność	5.541.820,00	4.201.820,00		4.201.820,00	1.340.000,00										
60004		Lokalny transport zbiorowy	1.200.000,00				1.200.000,00										
60013		Drogi publiczne wojewódzkie	62.500,00	2.500,00		2.500,00	60.000,00										
60014		Drogi publiczne powiatowe	189.320,00	109.320,00		109.320,00	80.000,00										
60016		Drogi publiczne gminne	4.090.000,00	4.090.000,00		4.090.000,00											
700		Gospodarka mieszkaniowa	4.807.000,00	4.784.000,00		1.975.000,00	2.809.000,00		23.000,00								
70004		Różne jednostki obsługi gospodarki mieszkaniowej	2.283.500,00	2.260.500,00	1.975.000,00	285.500,00		23.000,00									
70005		Gospodarka gruntami i nieruchomości	2.102.500,00	2.102.500,00		2.102.500,00											
70095		Pozostała działalność	421.000,00	421.000,00		421.000,00											
710		Działalność usługowa	466.000,00	466.000,00		4.000,00	462.000,00										
71004		Plan zagospodarowania przestrzennego	325.000,00	325.000,00	4.000,00	321.000,00											
71014		Opracowania geodezyjne i kartograficzne	130.000,00	130.000,00		130.000,00											
71035		Centra	11.000,00	11.000,00		11.000,00											
750		Administracja publiczna	7.056.985,00	6.770.385,00		4.826.361,00	1.944.024,00	30.000,00	256.600,00								
75011		Urzędy wojewódzkie	67.640,00	67.640,00		65.561,00	2.079,00										
75022		Rady gmin /miast i miast na prawach powiatu/	340.000,00	90.000,00	5.000,00	85.000,00		250.000,00									
75023		Urzędy gmin /miast i miast na prawach powiatu/	6.121.545,00	6.084.945,00	4.690.000,00	1.394.945,00	30.000,00	6.600,00									
75075		Promocja i s.t.	247.800,00	247.800,00		5.800,00	242.000,00										
75095		Pozostała działalność	280.000,00	280.000,00	60.000,00	220.000,00											
751		Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2.900,00	2.900,00		2.900,00											
75101		Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	2.900,00	2.900,00		2.900,00											
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	260.640,00	132.140,00		37.090,00	95.050,00	98.500,00	30.000,00								
75404		Komendy Wojewódzkie Policji	90.000,00					90.000,00									
75412		Ochotnicze straż pożarne	139.500,00	101.000,00	20.450,00	80.550,00	8.500,00	30.000,00									
75414		Ochrona cywilna	25.140,00	25.140,00	16.640,00	8.500,00											
75495		Pozostała działalność	6.000,00	6.000,00		6.000,00											
758		Różne rozliczenia	3.899.998,00	3.899.998,00		3.899.998,00											
75814		Różne rozliczenia finansowe	500,00	500,00		500,00											
75818		Różne ogólnie celowe	320.000,00	320.000,00		320.000,00											
75831		Część równowaga subwencji ogólnej dla gmin	3.579.498,00	3.579.498,00		3.579.498,00											
801		Oświata i wychowanie	24.868.182,26	23.046.200,00		18.360.154,00	4.686.046,00	569.000,00	1.084.800,00	168.182,26							
80101		Szkoły podstawowe	8.418.860,00	7.994.600,00	6.696.610,00	1.298.250,00		424.000,00									
80103		Między przedmiotowe w szkołach podstawowych	60.000,00	56.400,00	53.400,00	3.000,00		3.600,00									
80104		Przedszkola	4.014.600,00	3.291.900,00	2.761.484,00	530.416,00	569.000,00	153.700,00									
80110		Gimnazja	2.554.000,00	4.989.000,00	4.389.000,00	600.000,00		265.000,00									
80113		Dowolenie uczniów do szkół	514.830,00	514.830,00		514.830,00											
80114		Zespoły obsługi ekonomiczno-administracyjnej szkół	1.070.000,00	1.069.000,00	980.000,00	89.000,00		1.000,00									
80120		Licze ogólnokształcące	2.298.060,00	2.193.060,00	1.953.060,00	240.000,00		105.000,00									
80130		Szkoły zawodowe	900.000,00	720.000,00	720.000,00	50.000,00		130.000,00									
80146		Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	140.000,00	140.000,00		140.000,00											
80148		Stołówki szkolne i przedszkolne	1.572.600,00	1.570.100,00	806.600,00	763.500,00		2.500,00									
80195		Pozostała działalność	625.232,26	457.050,00		457.050,00			168.182,26								
851		Ochrona zdrowia	258.000,00	223.450,00		47.710,00	175.740,00	34.550,00									
85121		Lecznictwo ambulatoryjne	75.000,00	70.000,00		70.000,00		5.000,00									
85153		Zwalczanie narkomanii	11.500,00	11.500,00		11.500,00											
85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi	171.500,00	141.950,00	47.710,00	94.200,00	29.550,00										
852		Pomoc społeczna	4.793.301,16	1.647.446,12		1.318.958,12	328.488,00	3.079.747,65	236.107,38								
85212		Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2.998.580,00	390.385,00	340.597,00	49.788,00		2.608.195,00									
85213		Składki na ubezpieczenia zdrowotne odpłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej	8.172,00	8.172,00	8.172,00												
85214		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	310.029,00	145.000,00		145.000,00		165.029,00									
85215		Dodatki mieszkaniowe	76.000,00					76.000,00									
85216		Zasiłki stałe	54.957,00					54.957,00									
85219		Osiatki pomocy społecznej	1.043.356,00	1.041.556,00	917.956,00	123.600,00		1.800,00									
85228		Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	36.100,00	36.100,00	36.100,00												
85295		Pozostała działalność	436.107,16	26.233,12	16.133,12	10.100,00		173.766,65	236.107,38								
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	300.000,00				300.000,00										
85305		Zasiłki	300.000,00				300.000,00										
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	611.000,00	462.000,00		424.650,00	37.350,00		149.000,00								
85401		Wzrostek szkolne	500.000,00	462.000,00		424.650,00	37.350,00										
85415		Pomoc materialna dla uczniów	111.000,00						111.000,00								
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	3.528.500,00	3.503.500,00		12.000,00	3.491.500,00	25.000,00									
90002		Gospodarka odpadami	1.750.000,00	1.750.000,00			1.750.000,00										
90003		Oczyszczanie miast i wsi	403.500,00	403.500,00	12.000,00	391.500,00											
90004		Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	350.000,00	350.000,00		350.000,00											
90015		Oświetlenie ulic, placów i dróg	900.000,00	900.000,00		900.000,00											
90019		Wpłaty i wydatki związane z sromadzeniem środków z opłat i kar	120.000,00	100.000,00		100.000,00	20.000,00										
90095		Pozostała działalność	5.000,00				5.000,00										
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	2.539.200,00	100.000,00		100.000,00	2.439.200,00										
92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	1.700.000,00				1.700.000,00										
92116		Biblioteki	694.200,00				694.200,00										
92125		Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	100.000,00	100.000,00		100.000,00											
92195		Pozostała działalność	45.000,00				45.000,00										
926		Kultura fizyczna	1.653.000,00				1.603.000,00	50.000,00									
92695		Pozostała działalność	1.653.000,00				1.603.000,00	50.000,00									
			61.138.526,45	49.424.830,12	27.905.933,12	27.418.916,00	635.365.404,45	4.671.147,00	404.789,65								



PLAN WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH BUDŻETU GMINY PAWŁOWICE NA 2013 ROK WEDŁUG DZIAŁÓW I ROZDZIAŁÓW

Tabela 2 b

Dz.	Rozdz.	Nazwa	wydatki majątkowe ogółem	inwestycje i zakupy inwestycyjne	w tym:		zakup i objęcie baki i udziałów	wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego.
					wydatki na progr. art.5 ust.1 pkt2 i 3	dotacje		
1	2	3	6	7	8	9	10	11
010		ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	1.000.000,00	1.000.000,00	0,00	1.000.000,00	0,00	0,00
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitarna wsi.	1.000.000,00	1.000.000,00		1.000.000,00		
600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	5.913.790,00	5.913.790,00	23.790,00	3.280.000,00	0,00	0,00
	60004	Lokalny transport zbiorowy	23.790,00	23.790,00	23.790,00			
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie	1.050.000,00	1.050.000,00		1.050.000,00		
	60014	Drogi publiczne powiatowe	2.230.000,00	2.230.000,00		2.230.000,00		
	60016	Drogi publiczne gminne	2.610.000,00	2.610.000,00				
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	4.050.000,00	4.050.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	150.000,00	150.000,00				
	70095	Pozostała działalność	3.900.000,00	3.900.000,00				
750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	40.000,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	75023	Urzędy gmin /miast i miast na prawach powiatu/	40.000,00	40.000,00				
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWOPOŻAROWA	310.500,00	310.500,00	0,00	300.000,00	0,00	0,00
	75412	Ochotnicze straże pożarne	310.500,00	310.500,00		300.000,00		
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	730.000,00	730.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80101	Szkoły podstawowe	730.000,00	730.000,00				
851		OCHRONA ZDROWIA	170.000,00	170.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	170.000,00	170.000,00				
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	400.000,00	400.000,00	0,00	200.000,00	0,00	0,00
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	200.000,00	200.000,00				
	90019	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar	200.000,00	200.000,00		200.000,00		
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	1.408.400,00	1.408.400,00	0,00	1.308.400,00	0,00	0,00
	92109	Domy, ośrodki kultury, świetlice i kluby	1.300.000,00	1.300.000,00		1.300.000,00		
	92116	Biblioteki	8.400,00	8.400,00		8.400,00		
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	100.000,00	100.000,00		0,00		
926		KULTURA FIZYCZNA	600.000,00	600.000,00	0,00	600.000,00	0,00	0,00
	92695	Pozostała działalność	600.000,00	600.000,00		600.000,00		
RAZEM WYDATKI MAJĄTKOWE			14.622.690,00	14.622.690,00	23.790,00	6.688.400,00	0,00	0,00

UCHWAŁA Nr XXIII/295/2012 Rady Gminy Pawłowice z dnia 18 grudnia 2012 r.

w sprawie: uchwalenia budżetu gminy Pawłowice na rok 2013

Na podstawie art. 18 ust 2 pkt. 4, 9 art. 51, 57, 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym / tekst jednolity Dz. U. Nr 142 poz. 1591 z 2001 r. z późniejszymi zmianami/ ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych /Dz. U. Nr 157 poz. 1241/ oraz art. 212, 214, 215, 217, 235, 237, 239, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych /Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późniejszymi zmianami/

Rada Gminy Pawłowice uchwała

§ 1

1. Ustala się dochody ogółem budżetu gminy w wysokości **66.761.216,42 zł** w tym:
- dochody bieżące w wysokości **66.511.216,42 zł**
 - dochody majątkowe w wysokości **250.000,00 zł**

zgodnie z tabelą nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2

1. Ustala się wydatki ogółem budżetu gminy w wysokości **75.761.216,42 zł** w tym:
- wydatki bieżące w wysokości **61.138.526,42 zł**
 - wydatki majątkowe w wysokości **14.622.690,00 zł**

zgodnie z tabelą nr 2 do niniejszej uchwały.

2. Wydatki budżetu obejmują plan wydatków bieżących o których mowa w ust. 1 w tym:

- a/ wydatki bieżące jednostek budżetowych w wysokości **49.424.839,12 zł** z czego:
- wydatki na wynagrodzenia i składki od nich naliczane **27.005.923,12 zł**
 - wydatki związane z realizacją ich zadań statutowych **22.418.916,00 zł**
- b/ wydatki na dotacje na zadania bieżące **6.636.250,00 zł**
- c/ wydatki na świadczenia na rzecz osób fizycznych **4.722.608,00 zł**
- d/ wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 **404.289,65 zł**
- e/ wypłaty z tytułu spłaty poręczeń udzielonych **0,00 zł**
- f/ wydatki na obsługę długu publicznego **0,00 zł**

zgodnie z tabelą 2a do niniejszej uchwały.

3. Wydatki budżetu obejmują plan wydatków majątkowych o których mowa w ust. 1 w tym:

- a/ wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne **14.622.690,00 zł** z czego:
- wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 **23.790,00 zł**
 - dotacje na zadania inwestycyjne **6.688.400,00 zł**

zgodnie z tabelą 2b do niniejszej uchwały.

4. Ustala się plan wydatków na zadania inwestycyjne realizowane w roku 2013 zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3

Różnica między dochodami i wydatkami stanowi planowany deficyt budżetu w kwocie **9.000.000,00 zł**, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z nadwyżki z lat ubiegłych.

Ustala się przychody budżetu gminy w wysokości **9.000.000,00 zł**.
Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu gminy zawiera załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4

Dochody i wydatki budżetu gminy obejmują:

- dochody w wysokości **353.000,00 zł** z opłat z tytułu zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki budżetu w wysokości **353.000,00 zł** na realizację zadań ujętych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz gminnym programie przeciwdziałania narkomanii;

- dochody i wydatki związane z realizacją zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały;
- dochody i wydatki związane z realizacją zadań wykonywanych na podstawie umów lub porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 5

- Ustala się dotacje udzielane z budżetu gminy podmiotom nie zaliczanym do sektora finansów publicznych zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.
- Ustala się dotacje udzielone z budżetu gminy podmiotom zaliczanym do sektora finansów publicznych zgodnie z załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

§ 6

Ustala się plan przychodów i kosztów dla zakładu budżetowego – Gminny Ośrodek Sportu – w zakresie określonym w załączniku nr 6 do niniejszej uchwały.

Ustala się plan przychodów i kosztów dla zakładu budżetowego – Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji – w zakresie określonym w załączniku nr 7 do niniejszej uchwały.

§ 7

Ustala się dochody własne jednostek budżetowych i wydatki nimi finansowane zgodnie z załącznikiem nr 8 do niniejszej uchwały.

§ 8

- Tworzy się rezerwę ogólną w wysokości **145.000,00 zł**
- Tworzy się rezerwę celową w wysokości **175.000,00 zł** zgodnie z ustawą o zarządzaniu kryzysowym.

§ 9

Upoważnia się Wójta Gminy do:

- dokonywania zmian w planie wydatków bieżących budżetu w obrębie działu polegających na przesunięciach środków na uposażenia i wynagrodzenia ze stosunku pracy;
- dokonywania zmian w budżecie gminy w obrębie działu polegających na przenoszeniu środków pomiędzy wydatkami bieżącymi a wydatkami inwestycyjnymi;
- przenoszenia planowanych wydatków między poszczególnymi zadaniami inwestycyjnymi w tym samym dziale klasyfikacji budżetowej;
- lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy;
- przekazania kierownikom jednostek budżetowych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie wydatków bieżących przeznaczonych na wydatki związane z realizacją ich zadań statutowych

§ 10

Określa się wysokość sumy do której Wójt Gminy może samodzielnie zaciągać zobowiązania a mianowicie do wysokości wydatków uchwalonych w budżecie gminy po zmianach przewidzianych na realizację poszczególnych zadań bieżących i majątkowych.

§ 11

Ustalić zasady wykonywania budżetu:

- Wskazać termin przekazywania na rachunek budżetu Gminy dochodów budżetowych pobieranych przez jednostki organizacyjne Gminy jako 10 dzień miesiąca następnego, po którym nastąpiło ich pobranie.
- Zwroty wydatków dotyczące bieżącego roku budżetowego uznać jako zmniejszenie wydatków roku budżetowego.
- Zwroty wydatków dotyczące lat ubiegłych uznać jako dochody roku bieżącego.

§ 12

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Pawłowice.

§ 13

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2013 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.



Chojnka, która daje nadzieję



Uczniowie Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Krzyżowicach, jak każdego roku od wielu lat, postanowili zanieść radosne śpiewanie, tym którzy tego najbardziej potrzebują.

20 grudnia szkolny zespół „Moricinkowo Czelodka” przygotowany przez Iwonę Borską – Smyczyk zaprezentował pensjonariuszom i personelowi Hospicjum w Krzyżowicach świąteczny repertuar. Były kolędy, pastorałki i bożonarodzeniowe pieśni.

Spotkanie dostarczyło wielu wzruszeń, twarze wszystkich rozpromieniał uśmiech, będący najpiękniejszym podziękowaniem za trud włożony w występ. Po koncercie, uczniowie wręczyli wszystkim chorym świąteczne świeczniki, wykonane własnoręcznie pod okiem Izabeli Jagielko.

– Chojnkę, podarowaną przez le-

śniczego z Baranowic Sławomira Grochowskiego, wspólnie udekorowaliśmy pięknymi papierowymi gwiazdkami – mówi Justyna Zawierucha, koordynator akcji.

Całe przedsięwzięcie nie mogłoby się odbyć bez nieocenionej pomocy rodziców. Danuta Winkler, Beata Paletko, Iwona Szewczyk i Mariusz Habraszka pomogli przygotować wyjazd i dopiąć wszystko na przysłowiowy „ostatni guzik”.

– Mamy nadzieję, że w przyszłym roku znów będziemy mogli zanieść wesołą nowinę ze śpiewem na ustach tym, którzy tak bardzo na to czekają – dodaje pani Justyna.



Świąteczne iluminacje

W tym roku w naszej gminie pojawiły się dwie nowe iluminacje świąteczne. Są nie tylko ładne, ale także energooszczędne.



Głosuj na Pawłowice!

Na pszczyńskim portalu www.pszczyna.naszemiasto.pl zorganizowano konkurs na najładniej przystrojoną gminę w powiecie pszczyńskim. W rankingu prowadzi nasza gmina. Zachęcamy do głosowania na Pawłowice!

Montaż ozdób świątecznych trwał na początku grudnia, aby już w Mikołajki główne ulice i centra sołectw przybrały świąteczny wystrój. Przed Urzędem Gminy tradycyjnie już ustrójona została chojnka z trzema tysiącami różnych kolorowych światełek. Lampki zostały włączone 6 grudnia – w Mikołajki. Również w ten dzień rozblysły po raz pierwszy iluminacje świąteczne.

W tym roku na ulicach i rondach pojawiły się między innymi świecące kurtyny, dzwonki i chojnki. Nowe iluminacje zdobią dwa ronda – ozdoba w centrum jest szczególnie okazała, bo ma 4 metry wysokości na prawie 3 metry szerokości, a w Pniówku zaświeciła chojnka z bombkami. Dekoracja używana na rondzie w ubiegłym roku została przeniesiona na osiedle i jest ozdobą skrzyżowania ulic Górniczej i Polnej.

W sumie w całej gminie jest 69 dekoracji. Większość elementów iluminacji jest wykonana w energooszczędnej technologii LED. Natomiast dekoracje używane w poprzednich latach zostały wyremontowane.

To wszystko, jak co roku, tworzy świąteczną atmosferę w naszej gminie. bs



Spotkanie wigilijne dla samotnych i potrzebujących

18 grudnia osoby samotne z gminy Pawłowice, znajdujące się w trudnej sytuacji życiowej mogły uczestniczyć w wigilijnym spotkaniu zorganizowanym przez Ośrodek Pomocy Społecznej.

Wzorem lat ubiegłych pracownicy OPS postanowili ugościć i rozвесelić wszystkich tych, dla których los nie był łaskawy. Uroczystość rozpoczęła się powitaniem gości przez zastępcę wójta Marka Lucjana, który wyrażając radość ze spotkania, zachęcał jego uczestników do zabierania głosu i zgłaszania swoich propozycji w celu jeszcze lepszej integracji osób samotnych.

– Chętnie bym gdzieś pojechała i zobaczyła jakieś ciekawe miejsce. Najlepiej żeby nie było za dużo chodzenia, bo większość z nas ma problemy ze zdrowiem – mówiła Marianna Żur. Z Kolei Genowefa Martis zaproponowała, aby w okresie letnim zorganizować biesiadę przy ognisku. – Już raz takie spotkanie odbyło się w Pielgrzymowicach i do dziś bardzo miło je wspominam.

Przy obficie zastawionych stołach zasiadło prawie trzydzieści osób. W „Cyprionówce” przygotowano dla nich nie tylko przepyszne potrawy wigilijne, ale także zabawny

występ w wykonaniu emerytów z Czerwionki – Leszczyn.

W cieplej, życzliwej atmosferze czas szybko płynął. – Dzięki takim spotkaniom wszyscy odczuliśmy magię Świąt Bożego Narodzenia i przeżyliśmy miłe niezapomniane chwile – mówił jeden z uczestników. – Z powodu niedowładu nóg, prawie w ogóle nie wy-

chodzę z domu. Dzisiejszego spotkania nie mogłem się już doczekać. Dobrze, że jest ktoś, kto o nas pamięta.

Po zakończonej uroczystości każdy z zaproszonych gości otrzymał paczkę pełną słodkości oraz ozdobę w kształcie chojnki wykonaną przez wolontariuszy z grupy „Symbioza”.

Sabina Bartecka



Marianna Żur podziękowała za zaproszenie na spotkanie i wyraziła chęć wzięcia udziału w wycieczce zorganizowanej przez OPS.

Najpiękniejsze na chojnke

Gminna Biblioteka Publiczna filia „Osiedle” corocznie organizuje dla młodych czytelników naszej gminy konkurs plastyczny o tematyce świątecznej.



W tym roku tematem konkursu była ozdoba choinkowa wykonywana dowolną techniką plastyczną. Na konkurs wpłynęły 124 prace wykonane przez przedszkolaki oraz uczniów szkół podstawowych z Krzyżowic, Pawłowic i Osiedla. W tym roku największą ilość prac wykonali uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 – zgłosili aż 54 prace

konkursowe.

Przy ocenie prac konkursowych komisja zwróciła szczególną uwagę na estetykę oraz wykorzystanie nowatorskich technik plastycznych.

Wyróżniono prace: Marcina Szulika, Maksymiliana Bandury, Mikołaja Bandury, Karola Bandury, Agaty Hanusek (SP – 1 Pawłowice), Jakuba Borgiela, Adriana Sobika, Sandry

Wojciechowskiej, Dominiki Somerlik (ZSP Krzyżowice), Dawida Jokiela, Oskara Dąbka, Natalii Urban, Kacpra Gierszewskiego (SP – 2 Pawłowice).

Laureaci konkursu otrzymali dyplomy i nagrody rzeczowe, zaś pozostali uczestnicy dyplomy i słodkie upominki. Prace konkursowe można zobaczyć w siedzibie GBP filia Osiedle od 9.00 do 17.00.

Akademia w nowej auli

12 grudnia w Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach zgromadziło się ponad 150 osób na uroczystej akademii z okazji Dnia Górnika. Po raz pierwszy uroczystość odbyła się w nowej auli.

Program artystyczny został przygotowany przez Danutę Brandys, Urszulę Sikorę oraz Annę Półgroszewicz. Na scenie w nowej auli wystąpili uczniowie klas trzecich w inscenizacji „Rozgniewany węgielek”, zaś ich szkolni koledzy z koła teatralnego zaprezentowali w gwarze śląskiej przedstawienie pt. „Bezrobotni”. Oprawę muzyczną zapewnił zespół regionalny „Pawłowice”, jak również szkolny zespół wokalny.

Świetności uroczystości dodał występ orkiestry górniczej pod kierunkiem Józefa Klimurczyka. Orkiestra wykonała znane górnicze i śląskie pieśni. Na koniec na wszystkich czekał słodki poczęstunek przygotowany dzięki zaangażowaniu rodziców i firmy „TAD”.



Akademii z okazji Dnia Górnika po raz pierwszy zorganizowano w nowej auli.



Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach, co roku tuż przed świętami ofiaruje swoim uczniom w prezencie spotkanie z ludźmi, znanymi z gazet i telewizji.

Szkolna wigilia - to wyjątkowe spotkanie, od którego uczniowie Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach przygotowują się ze szczególną uwagą. Wigilia pod każdym względem niezwykła, bo do szkoły przyjeżdżają znani ludzie, aby z gimnazjalistami przełamać się opłatkiem, a nade wszystko powiększyć Grono Honorowych Profesorów.

Od czternastu lat, od pierwszego roku funkcjonowania Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach, tradycją stało się nadawanie tytułów „Honorowego Profesora Gimnazjum” wybitnym postaciom mediów, sportu i estrady. Ceremonia ta, ma zawsze miejsce podczas uroczystej wigilii szkolnej.

Scenariusz tej naprawdę niezwykłej wigilii zawsze jest ten sam. Najpierw pełne uroku i wzruszające przedstawienie. Perfekcyjne pod każdym względem: i od strony aktorskiej, i reżyserskiej, a nade wszystko scenograficznej. Do tego świetnie udekorowany korytarz szkolny, który za sprawą chóru wypełnia się melodią kołęd i pastorałek. Potem uroczystość przyjęcia w poczet honorowych profesorów. Osoba, której zostaje nadany tytuł, ubiera tożę, zakłada biret oraz powtarza słowa specjalnej przysięgi.

W ciągu tych 14 lat gościli w szkole m.in. Stanisław Sojka, Magda Aniol, Kamil Durczok, Jacek Łapota z Kabaretu Długi, bracia Golcowie. Była w tym gronie również śp.

Krystyna Bochenek. W tym roku do profesorskiego grona dołączyli biegacze Krystyna i Augustyn Jakubikowie oraz raper i producent muzyczny Rahim.

– Dziękuję za te szczególne wyróżnienie – mówił Augustyn Jakubik, wice-mistrz świata w biegach na dwieście pięćdziesiąt kilometrów, były górnik, który pokazał, co może dać wiara na sukces. W wieku czterdziestu lat został trenerem ultramaratończyków. Jest rekordzistą Polski w biegu 48 – godzinnym. W tym czasie przebiegł dokładnie 370 km 381 m. – Pytacie jak żyć? – mówił do uczniów. – Prosta sprawa: trzeba mieć w życiu cel i do niego dążyć na przekór przeciwnościom. Nim przyjdzie chwala i sukces, najpierw potrzeba wyrzeczeń i poświęceń. Rekord Polski ustanowiłem po 12 latach ciężkich treningów w deszczu, upale, śniegu. Trzeba wierzyć w siebie.

Jego żona, również biegaczka, która jest współorganizatorką wielu imprez

biegowych, potwierdziła te słowa. – Nic łatwo nie przychodzi, ale gdy wierzy się w siebie i gdy daje się z siebie wszystko, marzenia zaczynają się spełniać – mówiła.

Rahim (Sebastian Salbert) – polski raper, członek zespołu Paktofonika i producent muzyczny przyznał, że nie spodziewał się, że zostanie profesorem. – Nie ukończyłem studiów – mówił. – Co ja wam mogę powiedzieć? Najbardziej wychodzi mi wykładanie rymów ze sceny. Kiedy kilkanaście lat temu wpadł mi do głowy pomysł, aby zająć się muzyką, chciałem wybić się ponad szarość tłumu i opowiadać ludziom o tym, co siedzi we mnie w środku. Dziś robię to, co kocham i tego samego wam życzę.

Podczas wigilijnego spotkania uczniowie nie kryli wzruszenia. – To moja trzecia wigilia, ale pierwsza, w czasie której występowałam – mówiła Joanna Warchoń, która wcieliła się w rolę Maryi. – Wszystkie miały swój niepowtarzalny urok.

Marzena Janik, jest już absolwentką gimnazjum, ale z powodu wigilijnego spotkania postanowiła opuścić lekcje w szkole. – Brakowało mi tych naszych wigilijnych spotkań, bo w której szkole można spotkać tyle znanych osób? Polamać się z nimi opłatkiem i porozmawiać. bs



Uroczystość przyjęcia w poczet honorowych profesorów. Goście zakładają tożę, biret i składają przysięgę. Od lewej stoją: Augustyn i Krystyna Jakubikowie, Rahim (Sebastian Salbert).

Pisali test o Józefie Piłsudzkim

W SP Warszawie odbył się konkurs wiedzy o Józefie Piłsudskim. Swoją wiedzę sprawdzili czwartoklasiści naszej gminy.

Uczestnicy wykazali się wiedzą, refleksją oraz zaangażowaniem podczas pracy w grupach. Organizatorki konkursu: Iwona Cholewa i Dorota Kłos przygotowały dla uczniów różnorodne zadania. Najpierw uczestnicy napisali test, z którego wyniki rozpatrywane były indywidualnie. Następnie rywalizowali w grupach o miejsca na podium. Poziom był wysoki, a zakres materiału obszerny, jednak wszyscy byli znakomicie przygotowani. Obok wyniki.

– indywidualnie

- 1) Marlena Dziewirz – SP Warszawa
- 2) Dawid Jokiel – SP – 2 Pawłowice
- 3) Konrad Pawliczek – SP Pielgrzymowice

– drużynowo:

- 1) SP – 2 Pawłowice
- 2) SP Warszawa
- 3) SP Pielgrzymowice

Wszystkim uczestnikom oraz zwycięzcom życzymy dalszych sukcesów w zdobywaniu wiedzy.



Sukcesy uczniów Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II

Wygrają i zdobywają nagrody

Ostatnie tygodnie dla uczniów pawłowickiego liceum i technikum okazały się miesiącem wielu nagród i wyróżnień.

Mistrzowie języka angielskiego

24 października w Zespole Szkół nr 6 im. Króla Jana III Sobieskiego w Jastrzężu Zdroju, odbyła się dziesiąta edycja konkursu Mistrz Języka Obcego. Uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w składzie: Karol Wybituła i Adam Kobiela zostali mistrzami języka angielskiego, dystansując pozostałe szkoły ponadgimnazjalne w naszym regionie. – W konkursie odpowiadaliśmy na pytania dotyczące kultury i historii Wielkiej Brytanii. Oczywiście w języku angielskim – opowiadają zwycięzcy.

Liceliści a ekonomia

22 października odbył się I Powiatowy Konkurs Wiedzy o Przedsiębiorczości. Zawodnicy musieli wykazać się nie tylko znajomością podstawowych pojęć ekonomicznych, ale również wykazać się umiejętnością logicznego myślenia i praktycznego zastosowania posiadanej wiedzy. 29 października w siedzibie kancelarii Doradztwa Podatkowego Ireny Grządziel najlepsi otrzymali nagrody. Wśród zwycięzców znalazł się uczeń ZSO w Pawłowicach Szymon Bokota, który zajął III miejsce. Patronat nad konkursem objęło Starostwo Powiatowe w Pszczynie.



TWÓJ PRZEWODNIK PO KULTURZE STYCZEŃ

Koncert świąteczny

6 stycznia, godz. 15.00,

kościół pw. św. Katarzyny w Pielgrzymowicach

Zespół „Niezapominajki” zaprasza na koncert świąteczny, który odbędzie się w kościele w Pielgrzymowicach. Wystąpią dzieci i młodzież szkoły podstawowej i gimnazjum, zespół wokalo - instrumentalny. Gościem koncertu będzie chór „Dźwięk” z Karwiny.

Kolędowa niedziela

6 stycznia, godz. 18.00,

kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego

To będzie wyjątkowy koncert. W kościele w Pawłowicach Osiedlu w świątecznym repertuarze zaprezentuje się aż pięć pawłowickich zespołów. Wystąpią grupy: „Na obcasach”, „eM”, „Margo”, Kapela Jana Chrzciciela oraz chór dziecięcy ze Szkoły Podstawowej nr 2.

Koncert kolędowy

13 stycznia, godz. 15.00,

kościół pw. Jana Chrzciciela w Pawłowicach

W kościele Jana Chrzciciela kolędownić będą chór „Animato” oraz grupa wokalna „Fantazja”. W programie koncertu najpopularniejsze polskie kolędy i pastorałki.

Spotkanie seniorów

16 stycznia, godz. 17.00, willa Reitzensteinów

Zapraszamy na kolejne spotkanie Klubu Seniora. Tym razem jego tematyka dotyczyć będzie tańca. O tańcach z różnych epok opowiadać będzie Aneta Lisowska. Seniorzy zobaczą prezentację multimedialną, nauczą się prostych tanecznych kroków i spędzą czas w miłym gronie. Spotkanie organizowane jest przez Gminny Ośrodek Kultury oraz Gminną Bibliotekę Publiczną w Pawłowicach.

Teatrzyk dla dzieci

18 stycznia, godz. 16.00,

Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu

Zapraszamy najmłodszych miłośników teatru na przedstawienie pt. „Babroszki lecą w kosmos”. Babroszki to dziwne stworki – wesole i żądne przygód. Pewnego dnia wpadają na pomysł podboju kosmosu. Wspólnie z dziećmi zbudują raketę i spełnią swoje marzenie. Dzieci na przedstawienie mają wstęp wolny, dorośli płacą bilet w wysokości 7 zł.

Biesiada w śląskich klimatach

19 stycznia, godz. 19.00, OSP Pielgrzymowice

Stowarzyszenie Kulturalno – Społeczne Karola Miarki zaprasza mieszkańców na coroczną Biesiadę Śląską. W programie poczęstunek oraz znakomita zabawa z Kapelą Biesiadną. Informacji udziela Małgorzata Kielkowska, tel. 32 47 23 191.



XIII Gminny Przegląd Jasełkowy - Szopkowy

22-23 stycznia, sala widowiskowa GOK

Zapraszamy szkolne i przedszkolne grupy teatralne do udziału w przeglądzie. Zachęcamy również do kultywowania teatralnych tradycji bożonarodzeniowych w rodzinach. Przedstawienia w formie jasełek lub szopki przygotowane w domach z udziałem najbliższych od tego roku także można zgłosić do udziału w przeglądzie. Zespoły rodzinne zgłaszane są przez osoby dorosłe na specjalnej karcie zgłoszenia. Zespół powinien być utworzony przez osoby spokrewnione: dziadków, wnuki, rodziców, dzieci, rodzeństwo, najbliższe kuzynostwo. Zgłoszenia przyjmowane są do 4 stycznia w biurze Gminnego Ośrodka Kultury, tel. 32/ 4722570.

Noworoczne spotkanie dziecięcych zespołów

25 stycznia, godz. 17.00, GOK Pawłowice

Dziecięce zespoły ludowe naszej gminy zaprezentują się w świątecznych koncertach. W sali widowiskowej GOK wystąpią: „Bajtel” z Warszowic, „Golasowanie” oraz „Pawłowice”. Młodzi wykonawcy śpiewać będą kolędy oraz bożonarodzeniowe pieśni, a na widowni zasiądą rodzice, dziadkowie oraz znajomi.

Kabaret Młodych Panów

26 stycznia, hala GOS

Jeden z najlepszych i najbardziej znanych polskich kabaretów wystąpi w Pawłowicach. 26 stycznia swój najnowszy program zaprezentuje Kabaret Młodych Panów. Bilety w cenie 40 zł do nabycia w kasie Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Uczniowie Ogniska Muzycznego dali pierwszy koncert



Świąteczny nastrój panował 19 grudnia podczas uroczystego koncertu w wykonaniu uczniów Ogniska Muzycznego.

Ponad dwadzieścia utalentowanych młodych muzyków dało popis swoich umiejętności podczas koncertu kolęd.

W Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu odbył się świąteczny koncert, w którym wzięli udział uczniowie Ogniska Muzycznego. Wystąpili młodzie mistrzowie instrumentów dętych, klawiszowych i perkusyjnych. Uczniowie

Ogniska Muzycznego pożegnali stary rok kolędami i pastorałkami. W repertuarze znalazły się utwory polskie i angielskie. Był to pierwszy koncert uczestników Ogniska Muzycznego, działającego od września przy Gminnym Ośrodku Kultury

w Pawłowicach. Wśród słuchaczy nie zabrakło rodziców oraz bliskich adeptów sztuki muzycznej. Koncert miał wyjątkowy klimat, a występ muzyków został nagrodzony gromkimi brawami.

Sabina Barteczka

Rejs statkiem był jedną z atrakcji wycieczki do Sandomierza.



Seniorzy aktywni i pełni energii

- Starość może być piękna i ciekawa. Trzeba tylko chcieć, by taka była - przekonują członkowie koła emerytów z Pawłowic.

Spotkaliśmy ludzi, którzy przełamują stereotyp, że na emeryturze można tylko siedzieć w czterech ścianach. Wreszcie jest czas na spotkania, podróże i hobby. -

Nie ma sensu narzekać i biadolić - zachęcają swoich rówieśników, seniorów.

Koło emerytów i rencistów z Pawłowic od lat wyciąga seniorów z domów, organizując zabawy i wycieczki. 5 listopada podczas zebrania sprawozdawczo - wyborczego koła podsumowano 6-letnią działalność zarządu i przeprowadzono wybory. Wszyscy dotychczasowi jego członkowie zostali wybrani na kolejną kadencję (Janusz Nowak - przewodniczący, Zofia Sokół - skarbnik, Ewa Kulas - Czerwińska - sekretarz, Lidia Musiolik, Krystyna Jung - członkowie). Do zarządu doszła jedna osoba - Monika Pawłowska.

Koło może pochwalić się prężną działalnością. W ciągu sześciu lat zorganizowało 12 spotkań z poczęstunkiem i częścią artystyczną oraz kilkadziesiąt wycieczek. - Wylczyłem, że przejechaliliśmy ponad 4,5 tys. kilometrów - mówi Janusz Nowak, szef koła. - Byliśmy w najróżniejszych zakątkach Polski, m.in. w Wadowi-

cach, Krakowie, Mosznej, Koniakowie. Zwiedziliśmy Zakopane, Żywiec i Częstochowę.

Seniorzy (a jest ich 130 z Pawłowic, Krzyżowic, Warszowic i Pniówka) każdego roku wiosną odwiedzają Szafłary, aby wygrzać się i zrelaksować w wodach termalnych. Latem wyruszają na wycieczki w ciekawe

zakątki Polski - w 2012 roku byli na dwudniowej wycieczce w Sandomierzu. Jesienią czeka ich piknik w górach i zbieranie grzybów oraz biesiada. W tym roku planowane są m.in. wyjazdy do Kotliny Kłodzkiej, do zoo w Ostrawie.

Nie tylko zapisywać się do koła!

Sabina Barteczka



Zamek w Mosznej seniorzy zwiedzili latem 2011 r.

Wiosną pojedą na mecz ekstraklasy

W tym turnieju nie liczono bramek i zdobytych punktów. Liczyła się przede wszystkim dobra zabawa.

2 grudnia w hali sportowej w Pawłowicach odbył się II Turniej o Puchar Prezesa GKS „Pniówek 74”. Do Pawłowic przyjechali mali zawodnicy ze szkółek piłkarskich Podbeskidzia Bielsko – Biała, GKS Katowice, Team Gliwice i Górnika Zabrze. Grano każdą z każdym. Mecze trwały po dwa-nastę minut, a sam turniej okazał się świętem piłki nożnej. Po raz pierwszy bowiem zawody zorganizowano tylko dla dobrej zabawy i radości zawodników. – W trakcie rozgrywek nie liczono strzelonych bramek ani zdobytych punktów, a każdy uczestnik otrzymał statuetkę, proporczyk i zdjęcie upamiętniające rywalizację – mówi Robert Piekarski, trener drużyny maluchów GKS „Pniówek 74”.

Umiejętności maluszków wywarły duże wrażenie na zaproszonych gościach, wśród których znaleźli się wójt Damian Galusek oraz prezes

GKS „Pniówek 74” Janusz Sojka. Zawodników dopingowali rodzice oraz zawodowi piłkarze. Świetna gra maluszków i wielkie zaangażowanie zachwyciły zawodników Górnika Zabrze. Na pawłowicki turniej przyjechali: Mateusz Sławik i Tomasz Margol. Piłkarze przywieźli ze sobą maskotkę „Jorgusia” oraz zdjęcia drużyny i klubową gazetkę. Gadżety wraz z nagrodami wręczyli małym zawodnikom.

Podczas turnieju panowała fajna, prawie rodzinna atmosfera. Mamy upiekły ciasta, które cieszyły się dużą popularnością, i przygotowały kawę. A maluszki z Pniówka już dostały zaproszenie na mecz Górnika Zabrze w rundzie wiosennej. – Nasi chłopcy mają wyprowadzać na boisko drużyny ekstraklasy – mówi trener. – To będzie dla nich dopiero nagroda i ogromne przeżycie! bs



Mikołajkowe pływanie: prawie 200 zawodników

Na basenie w Pawłowicach odbyły się XI Mikołajkowe Mistrzostwa Gminy Pawłowice. jedenasta edycja.

6 grudnia, blisko dwustu uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjalnych stanęło w szranki. Zawodnicy ścigali się stylem dowolnym na dystansie 25 i 50 metrów. Mikołajkowe Mistrzostwa w Pływaniu należą do tradycji naszej gminy i organizowane są od wybudowania basenu. W tym roku odbył się ich

Młodzi pływacy osiągnęli wspaniałe czasy, a większość poprawiła swoje „życiówki”. W nagrodę na zwycięzców czekały medale i dyplomy, a dla wszystkich słodkości z okazji Mikołajek, którymi pływacy wspomnieli się podczas przerw. Wyniki poniżej.

Najlepsi pływacy gminy Pawłowice:

szkół podstawowych 25 m. styl dowolny

- dziewczęta rocznik 2005: 1) Wiktoria Iskrzycka, 2) Oliwia Mężyk, 3) Maja Słowińska
- chłopcy rocznik 2005: 1) Tymoteusz Urbaniak, 2) Kacper Pisarek, 3) Wiktor Grudka
- dziewczęta rocznik 2004: 1) Edyta Banaszek, 2) Agata Szczęch, 3) Zofia Pietruszewska
- chłopcy rocznik 2004: 1) Kacper Wysocki, 2) Kacper Konieczny, 3) Aleksander Raciborski
- dziewczęta rocznik 2003: 1) Angelika Woźnińska, 2) Nadia Kłoczowska, 3) Alicja Bieryt
- chłopcy, rocznik 2003: 1) Dominik Prószyński, 2) Mikołaj Bandura 3) Damian Radecki

szkół gimnazjalnych 50 m. styl dowolny

- dziewczęta, rocznik 1999: 1) Weronika Urbańska, 2) Wiktoria Bandura, 3) Natalia Lubecka
- chłopcy, rocznik 1999: 1) Szymon Okopa, 2) Wiktor Krzewiński, 3) Tymoteusz Lewandowski
- dziewczęta, rocznik 1998: 1) Natalia Breja, 2) Natalia Krypczyk, 3) Kamilla Nowak
- chłopcy, rocznik 1998: 1) Robert Brandys, 2) Adam Król, 3) Paweł Chmiel
- dziewczęta, rocznik 1997: 1) Karolina Olbrich, 2) Patrycja Gurgul, 3) Diana Klimas
- chłopcy, rocznik 1997: 1) Krzysztof Kotowski, 2) Mikołaj Pietrzyk, 3) Paweł Gajda

Wójt nagrodił koszykarzy



Młodzi pawłowiccy sportowcy odnoszą coraz większe sukcesy. Medale przywożą już nie tylko z polskich zawodów, ale również z zagranicznych rywalizacji. Bohaterami 2012 roku są zawodnicy UKS „Wojan” Pawłowice, którzy pokazali klasę w Warszawie, Gdańsku, Wrocławiu i Ostrawie.

Zawodnicy UKS „Wojan” Pawłowice z wójtem gminy Damianem Galuskim oraz trenerem Zbigniewem Duszą. W dolnym rzędzie (od lewej): Jakub Pietrzak, Adam Grabarczyk „Zaba”, Filip Orszulik, Bartek Kubieniec, Hubert Peldjak, Dawid Zalewski „Krewetka”; w środkowym rzędzie: Łukasz Janusiewicz „Melon”, Dawid Malina, Piotr Lazarek, Jakub Ledwoń, Aleks Zmijak, Piotr Palczewski „Paluch”; w górnym: Igor Kozłowski, Krystian Markiewicz „Kris”, Bartek Chodukiewicz, Kinga Bandyk, Matusz Panic.

18 grudnia, sportowcy wraz z trenerem i prezesem klubu Kariną Markiewicz, jej zastępcą Jarkiem Kozłowskim spotkali się w Urzędzie Gminy z wójtem gminy Damianem Galuskim i jego zastępcą Markiem Lucjanem, aby opowiedzieć o swoich sukcesach. UKS „Wojan” Pawłowice jest najmłodszym klubem sportowym w naszej gminie. „Wojan” powstał 18 listopada 2010 roku, a już w grudniu mógł pochwalić się pierwszym zdobytym pucharem. W 2011 r. młodzi koszykarze wygrywali w Tychach, Żylinie, Knurówie oraz w Pawłowicach. W 2012 roku zdominowali zawody

ogólnopolskie w Warszawie oraz Ostrawie. Zdobyli brąz w Gdańsku i Wrocławiu, a kilka tygodni temu po raz drugi wygrali Turniej Wojan Cup w Pawłowicach.

Znaczące osiągnięcia przyciągają do klubu nowych zawodników, chcących rozwijać swoje sportowe aspiracje i doskonalić koszykarskie umiejętności. W 2012 r. powołano sekcję rocznika 2002. Zawodnicy zdobyli już swoje pierwsze trofea – IV miejsce na turnieju w Katowicach. Koszykarze zostali zgłoszeni do rozgrywek ligowych i zajmują obecnie pierwsze miejsce.

Znakomite wyniki to zasługa

wielkiego zaangażowania chłopców w codzienne treningi, a także fachowej opieki trenera Zbigniewa Duszy. – Warto mieć marzenia i dążyć do ich spełnienia – mówi wójt Damian Galusek. – Sport uczy samodyscypliny, współpracy w zespole, obowiązkowości i pracowitości – cech, które przydadzą się wam w dalszym życiu.

W dowód uznania koszykarze oraz trener otrzymali od wójta gminy statuetki za wybitne osiągnięcia sportowe. Na koniec zawodnicy zwiedzili nowy budynek Urzędu Gminy, a także wpisali się do pamiętkowej kroniki.

Sabina Bardecka

Kinga Bandyk

Niespodziewanym gościem spotkania była Kinga Bandyk. Mieszkanca Pawłowic jest reprezentantką jednego z najlepszych koszykarskich klubów w naszym kraju. Od dwóch sezonów broni barw Centrum Wzgórze Gdynia (dawną nazwa Lotos Gdynia) i wraz z klubem rywalizuje z koszykarską czołówką polskiej ekstraklasy.

Podczas spotkania opowiadała o początkach swojej kariery. Pawłowiczanka swoją przygodę ze sportem zaczynała od szkolnego klubu sportowego. Trenowała pod okiem Zbigniewa Duszy, czyli obecnego trenera zawodników „Wojana”. To on pierwszy dostrzegł jej talent, zachęcał ją do treningów i zaszczylił w niej bakcylię do koszykówki. Kinga postanowiła ze sportem związać swoją przyszłość. Wybrała Szkołę Mistrzostwa Sportowego w Łomiankach, podpisała trzyletni kontrakt z klubem z Gdyni. Dziś nie tylko gra z najlepszymi, ale otrzymuje propozycje kontraktów od najlepszych! – Mam szansę spełnić swoje marzenie i dostać się do dobrego klubu zagranicznego, ale muszę pokazać się jak z najlepszej strony i znaleźć menedżera – mówi.

W czasie spotkania w Urzędzie Gminy podkreśliła, że najważniejszy dla każdego zawodnika powinien być rozwój osobisty.

Kinga Bandyk ma 20 lat i 186 cm wzrostu. Jak mówi o sobie: jest zwykłą dziewczyną (może jedynie nieco wyższą), i stara się żyć jak inni jej rówieśnicy. bs



W grudniu na pawłowickim basenie odbyły się dwie ważne imprezy pływackie. 6 grudnia zmierzili się najlepsi pływacy naszej gminy, natomiast 15-16 grudnia w Międzynarodowym Mityngu Pływackim rywalizowało 420 zawodników z 36 klubów. O tych ostatnich zawodach czytają w kolejnym wydaniu gazety.

SPORT-NEWS-

Zimowa promocja na basenie

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach przygotował kolejną promocję dla miłośników pływania. Od 6 stycznia do 31 marca w każdą niedzielę za bilet wstępu zapłacimy połowę normalnej ceny. Obniżka obowiązuje w godzinach 9.00 – 14.00. Promocyjny bilet kosztować będzie 5 zł (normalny) i 3,50 zł (ulgowy) za 90 minut spędzonych na basenie! To najtaniej w okolicy.



Drugi najlepszy blog w Polsce



Gimnazjaliści z Pielgrzymowic Hanna Holeska, Agnieszka Kajzerk i Jakub Bazgier zajęli 2 miejsce w ogólnopolskim konkursie „Fundusze dla Polski - Interaktywna Mapa Przemian”, w ramach którego prowadzili blog pt. „Pawłowieckie Metamorfozy”. Uczniowie pracowali pod opieką Marty Florkiewicz-Borkowskiej.

Celem konkursu „Fundusze dla Polski – Interaktywna Mapa Przemian”, organizowanego przez Fundację Think! na zlecenie Ministerstwa Rozwoju Regionalnego było zachęcenie młodzieży szkolnej do aktywnego uczestnictwa w życiu swoich społeczności lokalnych poprzez dokumentowanie i promowanie przemian społeczno – gospodarczych zachodzących w Polsce dzięki Funduszom Europejskim. Podczas gali finałowej 10 grudnia w Warszawie nagrodzone zostały najciekawsze blogi tworzone przez uczniów gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych przy współpracy z ich nauczycielami. Do konkursu zgłoszono 82 blogi z całego kraju, zaś w całym projekcie uczestniczyły aż 372 szkoły i ponad 10 tysięcy uczniów.

Blog prowadzony przez gimnazjalistów z Pielgrzymowic zdobył drugą nagrodę! Uczniowie zostali docenieni za stworzenie wiadomości

telewizyjnych „PMNews” oraz zamieszczenie aż 66 postów opisujących unijne inwestycje w gminie Pawłowice i wykorzystanie różnorodnych narzędzi multimedialnych. Nagrodę odebrali z rąk dyrektora Departamentu Promocji Informacji i Szkoleń w MRR Anity Noskowskiej – Piątkowskiej oraz Dariusza Danilewicz, prezesa Fundacji Think.

– Na scenie mogliśmy opowiedzieć o naszych działaniach związanych z prowadzeniem bloga. Zaczęłam naszym przywitaniem z „PMNews’a” – mówi Agnieszka Kajzerk. – Otrzymałyśmy mnóstwo gratulacji! Wiele osób podchodziło do mnie i mówiło, a to ty prowadzisz „PMNews’a”. To było bardzo miłe. Prowadzenie bloga wymagało wiele wysiłku, ale było warto. Gimnazjaliści zamierzają kontynuować swoje dzieło, ponieważ – jak powiedzieli – pozostało jeszcze wiele tematów, których nie poruszyli ze względu na regulamin konkursu. bs

Odeszli

śp. Maria Polańska z Pawłowic, lat 53
 śp. Gertruda Kozak z Pawłowic, lat 88
 śp. Roman Wachowicz z Pniówką, lat 57
 śp. Krystyna Piecha z Pawłowic, lat 73
 śp. Maria Kojzar z Warszowic, lat 56
 śp. Leon Gajda z Warszowic, lat 84
 śp. Gertruda Bebek, lat 60
 śp. Leon Szandar, lat 92
 śp. Elżbieta Kaźmierczak z Pawłowic, lat 55
 śp. Hanna Kłaską z Pawłowic, lat 52
 R&P

KRONIKA POLICYJNA

telefon

komisariatu w Pawłowicach
 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

Zostali bez telewizora

Nieznanym sprawcą wykorzystując nieobecność domowników wszedł do mieszkania znajdującego się przy ul. Polnej w Pawłowicach. Jego łupem padł telewizor LCD marki Hansspree 32 cale o wartości 80 zł. Dodajmy, że miał ułtawione zadanie, gdyż w drzwiach wejściowych nie było zamka. Do kradzieży doszło 16 grudnia ok. godz. 14.00.

Włamanie w Warszowicach

15 grudnia ok. godz. 16.00, nieznany sprawca wylamując drzwi balkonowe włamał się do domu jednorodzinnego przy ul. Pszczyńskiej w Warszowicach. Ukradł pieniądze w kwocie 320 zł.

Wypadek na dwupasmowce

31-letni mieszkaniec Markłowic, kierując samochodem marki Fiat Coupe, najprawdopodobniej nie dostosował prędkości do panujących warunków na drodze, stracił panowanie nad pojazdem, zjechał z drogi i uderzył w przydrożne drzewo. Kierowca, w stanie ciężkim, został przewieziony do szpitala śmigłowcem. Do szpitala trafili również 25-letnia pasażerka i 4-letni chłopiec. Utrudnienia na trasie w tym miejscu trwały blisko dwie godziny. Wypadek miał miejsce 26 grudnia o godz. 12.54 na dwupasmowce w Pawłowicach.

Kolorowa i uśmiechnięta Małgosia

Małgorzata Ferfecka jest szefową najmłodszego w gminie Stowarzyszenia „Kobiece Centrum Twórczości”.



zacząć mnożyć działania, w których pani Małgosia uczestniczy i podczas których rozdziela swój optymizm. Ona po prostu nie potrafi ustać w miejscu. – Kiedy zaczęłam pracę w szkole, angażowałam się we wszystkie możliwe zajęcia. Prowadziłam kółko teatralne, opiekowałam się grupką zuchów, organizowałam spotkania środowiskowe.

Jej malowanie zaczęło się przypadkiem. Obiecała komuś obraz olejny. Nie bardzo wiedziała, jak się za niego zabrać, ale spróbowała krok po kroku i zaczęły powstawać kolejne dzieła. Wkrótce zebrala się koło niej grupa młodych osób, obdarzonych zmysłem artystycznym i chęcią tworzenia. – Żeby pokazać im, że też coś potrafię, zaczęłam tworzyć. Z tych moich zamiarów przez lata zebrala się całkiem spora ilość obrazów – śmieje się. – Uwielbiam bawić się kolorem, nakładać wiele warstw na siebie, aby wydobyć ten właściwy.

Jej zdaniem otaczający nas świat – piękno przyrody, drobne wydarzenia dnia codziennego, gesty w relacjach międzyludzkich są wszystkie przyczynkiem do wyrażania siebie. – Na moje zajęcia przychodzą dzieci, młodzież i dorośli. Każdy ze swoim spojrzeniem na świat, ale też ze swoimi problemami. Staram się dać im coś z siebie, zarazić optymizmem i dodać pewności siebie.

Pani Małgorzata uwielbia wyzwania, dlatego podjęła kolejne i założyła pod koniec maja stowarzyszenie. „Kobiece Centrum Twórczości” skupia ok. 30 kobiet – mieszanek Pawłowic, Bzia, Żor, Warszowic i Studzionki. – Założyłyśmy stowarzyszenie, bo uwielbiamy spędzać czas aktywnie i tworzyć. Chcemy promować twórczość kobiet – opowiada. – Mamy mnóstwo pomysłów na naszą działalność i dużo chęci.

Już udało się im pozyskać dotację z Urzędu Gminy na zajęcia dla gimnazjalistów. Projekt „Akademia Młodego Pokolenia – włącz wyobraźnię” to zajęcia kroju i szycia oraz warsztaty stolarskie. Uczestniczy w nich 21 młodych osób. Dziewczęta szyją marionetki, a chłopcy wykonują magiczny kufer. Tuż przed świętami wrzucili do niego prezenty i pojechali do Domu Dziecka w Pszczynie, aby obdarować tych najbardziej potrzebujących.

Tak dzięki wspólnej, cierplivej pracy, powstała wspaniała baza, w której może realizować swoje idee i koncepcje, pełne artystycznego wyrazu. Bo pani Małgosia całym swoim życiem krzewi łagodność, wrażliwość na potrzeby i problemy drugiego człowieka, a jej postawa życiowa przyciąga ludzi.

Sabina Bartecka

Kolorowe stroje pani Małgorzaty mówią same za siebie, choć niby nie powinniśmy nikogo oceniać po stroju, ale nie da się nie zauważyć rozpromienionej uśmiechem twarzy i barw jej stroju. Radość życia kolorem też się objawia. No i obrazem, bo pani Małgorzata maluje obrazy.

Barwna postać, to poza tym, chyba najlepsze określenie dla pani Małgorzaty – matki nastoletniej Martyny, instruktorki Gminnego Ośrodka Kultury, animatorki społecznej i kulturalnej, szefowej nowej kobiecej organizacji w gminie Pawłowice.

Z Gminnym Ośrodkiem Kultury jest związana od 17 lat! Takim stażem mogą pochwalić się tylko nieliczni.

Malo kto wie, że z wykształcenia jest polonistką i przez 7 lat uczyła w szkole w Jastrzębiu – Zdroju. Marzyła jednak o medycynie. Zdała nawet egzamin, ale ze względu na brak miejsc, nie została przyjęta na upragniony kierunek. W pracy nauczyciela nie odnalazła spełnienia.

Lubiła kontakty z dziećmi, ale czuła, że to nie jest zawód dla niej. Poszukując własnej ścieżki i zawodowego spełnienia, postanowiła otworzyć butik z modnymi ubraniami. Część z nich sama projektowała, a jej oryginalne pomysły ożywiała krawcowa. Ubrania schodziły jak świeże bułeczki. – W latach 90., a wtedy działał mój butik, w sklepach przeważały ubrania z Tajlandii. Nie było takiego wyboru jak teraz. Ubrania były szare i smutne, a ja postawiłam na kolor i oryginalny fason – opowiada. – Największym wzięciem cieszyły się spódnice z jerseyu, sukienki z golfem lub przedłużonym stanem.

Kolor to jej znak rozpoznawczy. Nie tylko lubi kolorowe stroje, ale nie boi się także koloru we wnętrzach. – Sama zaprojektowałam swoje mieszkanie, ale też salę w Domu Kultury na Osiedlu – mówi.

Śmiało można powiedzieć, że jest wulkanem, który w różnych kierunkach strzela wprost niewyczerpaną energią. Warto by w tym miejscu



Sprzedaż drewna opałowego

Gminny Zespół Komunalny w Pawłowicach organizuje przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż drewna opałowego pochodzącego z wycinki na działce nr 2081/523 w ilości 30,02 m sześć. Sprzedaż dotyczy całej ilości drewna bez możliwości częściowej sprzedaży. Przetarg odbędzie się 8 stycznia 2013 r. o godz. 11.00. Bliższych informacji udziela pracownik GZK Florian Brudny, tel. 32 449 34 34. Regulamin przetargu oraz informacja o gatunkach dostępna jest na stronie internetowej gminy Pawłowice.

OGŁOSZENIA URZĘDOWE

Praca dla matematyka

Szkoła Podstawowa nr 2 w Pawłowicach ogłasza nabór na wolne stanowisko pracy nauczyciela matematyki. Podania należy składać do 23 stycznia w sekretariacie szkoły. Kontakt, tel. 32/ 47 219 52.



Smak Regionu
RESTAURACJA

smaczne jedzenie w dobrej cenie



■ Organizujemy ■
imprezy okolicznościowe
■ Przyjmujemy rezerwacje stolików ■

Pawłowice, ul. Katowicka 15 (trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
www.smakregionu.com, tel. +48 32 441 84 51

Gala
CENTRUM HANDLOWE

Pawłowice, ul. Mickiewicza 17b (obok Mleczarni)

Godziny otwarcia:
Pn - Pt: 8.00-17.00, Sb: 9.00 - 13.00

Serdecznie Zapraszamy!

PRZYJDZ DO NAS!
Ubiemy całą Twoją rodzinę
www.toptu.pl

DROGERIA SYLVIA
www.drogeriasylvia.pl

- Markowe produkty • Sprawdzona jakość •
- Ciekawe promocje • Obsługa ekspertów •
- Karta rabatowa • Bony upominkowe •
- Zawsze dobre ceny • Próbkę produktów •
- Mini plac zabaw •

SALON FRYZJERSKI
Salon czynny: Pn-Pt: 8.00-18.00, Sb: 8.00-14.00, tel: 32 47 00 099

SUPER PROMOCJA

LOKATA HIT
6% W STOSUNKU ROCZNYM

Bank Spółdzielczy w Pawłowicach

**ZAPRASZA DO ZAŁOŻENIA LOKATY 9-cio MIESIĘCZNEJ
O BARDZO KORZYSTNYM OPROCENTOWANIU**

MAMY RÓWNIEŻ W SWOJEJ OFERCIE NOWE RACHUNKI

OSZCZĘDNOŚCIOWO - ROZLICZENIOWE DLA MŁODZIEŻY I JUNIORÓW
na niezwykle korzystnych warunkach
WSTĄP I PORÓWNAJ Z INNYMI
SERDECZNIE ZAPRASZAMY !!!!!!!!!!!!!

Pawłowice ul. Zjednoczenia 62B tel. 32-4722320

**BEZPŁATNE*
BADANIE
WZROKU !!!**

Zapisy: (32) 44 78 019

Zakład Optyczny BRYLEX
PAWŁOWICE, MICKIEWICZA 18
(przy rondzie i mleczarni)

Od 1.01.2013 bezpłatne badanie wzroku obowiązuje wyłącznie w przypadku zamówienia okularów w naszym zakładzie w dniu badania. W pozostałych przypadkach koszt badania wynosi 30 zł.

GABINET REHABILITACJI I MASAŻU
MGR WITOLD KUBASIAK

PAWŁOWICE - OSIEDLE,
UL. GÓRNICZA 14 A
BUDYNEK PRZYCHODNI
I PIĘTRO

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE:

- DIAGNOZA I LECZENIE BÓLÓW KRĘGOSŁUPA
- USPRAWNIANIE W CHOROBYCH NEUROLOGICZNYCH, ORTOPEDYCZNYCH I PO URAZACH
- KOREKTA WAD POSTAWY DZIECI I MŁODZIEŻY
- WSPOMAGANIE ROZWOJU DZIECI W WIEKU NIEMOWLĘCYM
- LECZENIE OBRZĘKÓW CHŁONNYCH

REJESTRACJA TELEFONICZNA: 511 79 13 75

TERAPIA Z WYKORZYSTANIEM LASERU, ULTRADŹWIĘKÓW, PRĄDÓW LECZNICZYCH, POLA MAGNETYCZNEGO, ĆWICZEN USPRAWNIAJĄCYCH, METOD TERAPII MANUAŁNEJ, MASAŻU LECZNICZEGO I LIMFATYCZNEGO, PLASTROWANIA. PACJENCI OBLOŻNIE CHOROZY SĄ OBJĘCI DOJAZDEM DO DOMU.

ACUSTICON
APARATY SŁUCHOWE

**BEZPŁATNE
BADANIE SŁUCHU**

**OŚRODEK ZDROWIA
PRZY KWK PNIÓWEK**
tel. 730 029 608

43-251 Pniówek, ul. Krucza 12
acusticon@gmail.com



Nowo otwarta działalność muzyczna

„Maika”

zaprasza na naukę gry
na instrumentach
(pianino, saksofon, klarnet).
Atrakcyjne ceny,
czas lekcji to 60 minut.
Istnieje możliwość
dojazdu do ucznia

tel. 889 733 944
email: naukagry@sax.cba.pl

**KUPIĘ
LUB WYDZIERŻAWIĘ
GRUNTY ROLNE, ŁĄKI
OD 1 DO 20 HA
TEL. 797 622 520**

**To jest miejsce
na twoją reklamę**

**Cennik na stronie
www.gokpawlowice.hg.pl.**
W sprawie reklam należy
kontaktować się
z Gminnym Ośrodkiem
Kultury,
tel. 32/ 4722570.

**Telefon dla
ofiary i sprawców
przemocy w OPS Pawłowice:**
32/ 47 21 741
wew. 139

(czynny od poniedziałku do piątku
w godz. 7.30 – 15.30).

**Ogólnopolskie
pogotowie
dla ofiar
przemocy w rodzinie
„NIEBIESKA LINIA”**
801 12 00 02

Ważne telefony

Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.

Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10

Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992

**Pogotowie Energetyczne
w Gliwicach,**
tel. 991.

Awaryjne oświetlenie ulicznego - firma TOM -
ELEKTRO tel. 32/ 471 07 66 lub do Referatu In-
frastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/
47 56 335.

Awaryjne sieci wodociągowe - Gminny
Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel.

32/ 72 41 292, 32/ 72 41 272, 601 439 119 (w
godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509
922 931 (w pozostałych godzinach).

Awaryjne sieci kanalizacyjne - firma HEKTOblok
w Warszawie, ul. Cieszyńska 7, tel. 32 47 23
869; 602 703 650 (linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, ko-
szy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgła-
szać pod następującymi numerami: 500 184 717
(Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian
Burdny). W pozostałym czasie w ZGK Pawłowi-
ce, tel. 32/ 449 34 34.

W sprawie walczących się psów, w dni
powszednie od godz. 7.30 do 15.30 na-
leży dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/
47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni
święteczne zgłoszenia przyjmowane są przez po-
licję pod numerem 32/ 449 45 10.

**Podstawową opiekę zdrowotną na tere-
nie Gminy Pawłowice realizują niepubliczne
zakłady opieki zdrowotnej, które czynne
są od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 -
18.00. Gdzie nasi mieszkańcy mają szukać pomocy
w nocy lub wczesnym rankiem przed otwarciem
przychodni? Ambulatoryjną opiekę medyczną i le-
karską i pielęgniarską:**

- od poniedziałku do piątku od godz. 18.00 wieczno-
rem do 8.00 rano,
- soboty (całodobowo)
- niedziele (całodobowo)
- pozostałe dni wolne od pracy (całodobowo)

zabezpiecza NZOZ HERMED, ul. Krasickiego 21,
44-335 Jastrzębie Zdrój, tel. (32) 4759963

Całodobową opiekę wyjazdową świadczy Stacja
Pogotowia Ratunkowego 44-335 Jastrzębie - Zdrój,
ul. Krasickiego 21 tel. alarmowy 999 lub (32) 47
190 60

Urząd Gminy w Pawłowicach
- 32/ 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie
- 32/ 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie
- 32/ 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie
- 32/ 449 22 00

Sanepid Tychy - (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej
- 33/ 822 18 35

ZUS w Pszczynie - 32/ 210 11 33



Jarmark rozpoczął się od przemarszu orkiestry dętej i cheerleaderek.



W konkursie kołędowym wzięły udział Dominika Skrobol, Agata Pustelnik, Dominika Kolon oraz Aleksandra Kukla.



Podopieczne Domu Pomocy Społecznej z Pielgrzymowic zaprezentowały się w programie świątecznym.



Ania i Wojtek Grelowski przejechali na jarmark z Pruchnej.



W rolę aniołka wcieliła się Agnieszka Matyszczyk z Warszawy.

V Jarmark Bożonarodzeniowy

Całe rodziny można było spotkać w niedzielę, 16 grudnia na Jarmarku Świątecznym na pawłowickim rynku. Plac przy Urzędzie Gminy wypełniły kramy i wystawy ze specjalnie dobranym asortymentem: rękodziełem, przysmakami, ozdobami świątecznymi.

Jarmark odbywa się od czterech lat na kilka dni przed Wigilią. Do Pawłowic przyjeżdżają rzemieślnicy sprzedających tradycyjne oraz współczesne rękodzieło. Zeglądaliśmy na ich stoiska. Kazimiera Sawicka pokazuje nam piękne aniołki. W jej kolekcji są przeróżne aniołki, od tych glinianych po robione na szydełku. – Tu nie chodzi o sprzedaż, chociaż oczywiście bardzo cieszymy się z każdego zakupu – opowiada. – Prace ręczne to nasze hobby. Wkładamy w nie całe swoje serce.

Edyta Brandys – Kania każdą wolną chwilę poświęca na robienie na drutach specjalnych ocieplaczy na kubki herbaty i kawy. Jej stoisko zachwyca kolorowymi kubkami ubranymi w białe i czerwone ubranka. – Mam ocieplacze w różnych kolorach i o różnej wielkości także na kubki XXL – opowiada pawłowiczanka. – Za granicą, szczególnie w Skandynawii ocieplacze to hit. Każdy chce je mieć, bo dzięki nim można dłużej delektować się smakiem ciepłej herbaty.

Najważniejszą część Jarmarku stanowił jednak program kulturalny. Na placu ustawiona została scena, na której występowały grupy muzyczne i taneczne gminy Pawłowice, ale także chóry śpiewające kołеды.

Wystąpiły cheerleaderki z GOS Pawłowice, zaśpiewały mieszkanki Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach oraz zaprezentowały

się zespoły w koncercie kołęd (Retro, Talizman, Margo), pawłowickie grupy wokale (eM, Fantazja), uczestnicy Ogniska Muzycznego.

Na placu swoje umiejętności wokalne mogli zaprezentować wszyscy chętni, a za odwagę byli nagradzani prezentami – gadżetami Gminy Pawłowice.

Podczas jarmarku, który trwał od 16 do 22 grudnia, można było nabyć nietuzinkowe prezenty dla bliskich, przyjaciół bądź znajomych (piękne wyroby gliniane, pierniki, aniołki gipsowe, biżuteria ręcznie wykonana i wiele innych). Oczywiście były też smaczne frykasy: wędzone ryby, kapusta zasmażana, pyszny dżem z dyni z pomarańczą oraz przeróżne ciasta i ciasteczka.

Na zakończenie (w sobotę, 22 grudnia) uczennice Publicznego Gimnazjum nr 2 zaśpiewały kołеды, złożyły życzenia mieszkańcom gminy oraz podzieliły się opłatkiem z uczestnikami jarmarku. Wręczono trzy wyróżnienia najlepszym spośród osiemnastu wystawców i rozlosowano siedem upominków dla osób, które dokonały zakupów w czasie trwania kiermaszu.

Tegoroczny jarmark, w opinii klientów i sprzedawców, był wyjątkowo udany, a kolejny już przed Wielkanocą.

Sabina Bartecka



Natalia Kielkowska wygłosiła monolog w gwarze śląskiej.



Aleksandra i Jasiu Kuklowie cieszyli się zwłaszcza z zimnych ogniów.



Grupa wokalna „Fantazja”



Zespół „Retro” z Pniówki.



Uczestnicy Ogniska Muzycznego.



Największym zainteresowaniem jarmark cieszył się w niedzielę.



Stoisko przygotowane przez gimnazjalistów z Pielgrzymowic.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1800 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl